

赫魯曉夫言論

(1960年)

第一冊

內部讀物

中共中央對外聯絡部編印

1960年6月10日

几 点 說 明

- 一、本书搜集的是赫魯曉夫同志的言論，資料来源主要是根据我国报刊上及苏联“真理报”上所刊载的全部材料。
- 二、本书是按年分編輯的，每年按時間順序汇集一冊或数冊。
- 三、为了帮助讀者了解一些問題的背景，在某些文章后边附录一些苏联有关的必要文件。
- 四、由于本书編輯時間仓促，本书的譯文沒有經過詳細的校对。
- 五、文中的加重点和小标题，除注明是原有者外，其余全系本书編者所加。

目 录

答法国杂志“地平綫”政治社长問 (1959年12月30日)	(1)
致索科洛夫托拉斯基等工作人員的信	(5)
答阿根廷“号角报”社长問 (12月30日)	(6)
致南极勘探人員的賀电 (12月31日)	(10)
給美国加斯特的复信 (12月)	(11)
新年賀詞 (1960年1月1日)	(13)
給捷苏友协中央理事会的复电 (1月14日)	(14)
最高苏維埃會議上的报告“裁軍是巩固和平和保障各国人民 友誼的途徑” (1月14日)	(15)
最高苏維埃會議上的結束語 (1月15日)	(64)
附：最高苏維埃向各国議会政府的呼吁书 (1月15日)	(65)
給納賽尔的感謝电 (1月15日)	(69)
給加涅夫区工作人員的賀信 (1月16日)	(70)
致第二次全非人民大会的賀电 (1月24日)	(71)
給尼赫魯的賀电 (1月25日)	(72)
致阿登納的信 (1月28日)	(73)
致波苏友协总理事会电 (1月30日)	(85)
給巴尔干及亚得里亚区青年会見会的賀电 (1月30日)	(86)
給世界科学工作者协会主席的复信 (1月30日)	(87)
給几内亚总統杜尔的回电 (1月30日)	(89)
錫兰独立十二周年的賀电 (2月4日)	(90)
給倫敦大学生国际会見的賀信 (2月5日)	(91)
給史蒂文森的賀电 (2月5日)	(92)
在意駐苏使館招待会上的演說 (2月8日)	(93)

欢迎意总统格隆基招待会上的讲话 (2月9日)	(97)
致麦克米伦的贺电 (2月9日)	(100)
在德里机场的讲话 (2月11日)	(101)
在印度议会上的讲话 (2月11日)	(103)
在去印途中给中国领导人的电报 (2月11日)	(113)
在德里公民招待会上的演说 (2月12日)	(114)
在普拉沙德宴会上的讲话 (2月12日)	(120)
在印比莱钢铁厂的讲话 (2月15日)	(123)
在比莱钢铁厂和专家们的谈话 (2月15日)	(131)
在仰光机场的讲话 (2月16日)	(141)
在缅甸总统宴会上的讲话 (2月16日)	(143)
给普拉沙德和尼赫鲁的电报 (2月16日)	(145)
在雅加达机场的讲话 (2月18日)	(146)
在雅加达独立宫宴会上的讲话 (2月18日)	(148)
在万隆的讲话 (2月20日)	(151)
致丹麦国王的吊唁电 (2月20日)	(153)
在印尼日惹“加渣玛达”大学的讲话 (2月21日)	(154)
致英女王伊丽莎白白的贺电 (2月21日)	(164)
在泗水市民大会上的讲话 (2月22日)	(165)
在巴塘的讲话 (2月25日)	(171)
在印尼议会的发言 (2月26日)	(173)
在雅加达记者招待会上的讲话 (2月29日)	(186)
在雅加达答记者问 (2月29日)	(191)
给雅加达校长的信 (2月29日)	(200)
在招待苏加诺宴会上的讲话 (2月30日)	(201)
离雅加达时在机场上的讲话 (3月1日)	(203)
在加尔各答市民大会上的讲话 (3月1日)	(205)
致苏加诺电 (3月1日)	(212)

致吳溫貌、奈溫電（3月1日）·····	(213)
接見印尼社會團體代表團時的講話（3月1日）·····	(214)
致印度總統、總理電（3月2日）·····	(217)
致巴基斯坦總統電（3月2日）·····	(218)
在阿富汗機場的講話（3月2日）·····	(219)
在阿富汗首相招待會上的講話（3月2日）·····	(221)
在喀布爾市民大會上的講話（3月4日）·····	(225)
在招待達烏德宴會上的講話（3月4日）·····	(230)
離阿富汗時在機場的講話（3月5日）·····	(233)
致阿富汗國王、首相電（3月5日）·····	(235)
在莫斯科群眾大會上的講話（3月5日）·····	(236)
附：蘇印聯合公報·····	(257)
蘇緬聯合公報·····	(261)
蘇印尼聯合公報·····	(363)
蘇阿富汗聯合公報·····	(268)

答法“地平綫”杂志政治社长問

(1959年12月30日)

法国“地平綫”杂志政治社长皮埃尔·戈特先生向苏联部长會議主席赫魯曉夫提出了一些有关全面彻底裁軍問題。

下面是赫魯曉夫答皮埃尔·戈特問：

問：您认为从执行裁軍計劃第一个阶段开始（比如，如果以您于9月18日在联合国提出的建議为出发点）就对裁减武装部队和常規軍备的檢查进行国际监督，是可以的嗎？

答：我在自己的講話中已經不止一次地說明，在整个裁軍的过程中都应当对裁軍实行监督。苏联政府认为，在裁軍的各个阶段监督的范围和性质应当同所采取的裁軍措施相适应。例如，如果在我們计划的第一阶段規定裁减武装部队和常規軍备，那么监督就应当仅仅限于这些方面。随着裁軍方面的进展，监督将予以扩大，它的方式和方法也将加以改变。在裁軍的以后各个阶段，当除了裁减武装部队和常規軍备的措施外，还采取象彻底彻底在別国領土上的外国基地，彻底禁止核武器和火箭武器以及从軍备中消除这些武器等措施时，监督的施行将保証执行这些措施。

在全面彻底裁軍計劃完成后，国际监督仍将保留，虽然毫无疑问它将采取另外的形式。根据新的条件，当各国沒有陆軍、空軍、海軍、任何形式的核武器和火箭武器时，监督人将得到特別广泛的权力。

問：这种监督将就地同这种裁减开始同时进行呢，还是在这种裁减完成以后进行呢？这种裁减是否取决于各方承担义务立即开始执行下一阶段裁軍計劃？

答：前面我已經說過，我們希望監督同實行相應的裁軍措施在同一時間開始。在西方，有人常常歪曲蘇聯在這個問題上的立場，企圖把事情說成這樣：好像蘇聯建議只在實現全面裁軍之後才實行監督。但是，這同我們的立場毫無共同之處。只有那些想逃避解決裁軍問題並捏造借口將這方面的責任轉嫁於別人的人，才會採取這種手法。

問：您是否認為，有關實行具體的、有限制的裁軍措施的這種監督可能被利用來搜集這些措施還管不到的其他方面的軍事情報？

答：這種可能性是排除不了的。蘇聯政府不止一次着重指出由於西方國家提出的某些裁軍建議而產生的這種危險性。我們不能同意這樣一些人的意見：他們堅持實行監督，但卻不在裁軍方面提出任何東西。監督不是目的，而是檢查各國履行裁軍義務情況的手段。我們不準備侵犯任何人。因此，我們無須乎從事偵察活動。但是，我們也不願讓別人假監督之名在我國搜集情報材料。我想，這種對待解決裁軍監督問題的態度將使得有可能把各國的安全利益同採取必要的監督措施合理的結合起來。

問：有監督的裁軍是否必須在所有國家同時開始，還是有可能由主要的大國先着手做起？

答：我們認為，裁軍措施必須在一切國家開始實行。但是，這完全不排除這種情況：在實行全面徹底裁軍計劃的最初階段，可以而且應當考慮到擁有最強大的武裝部隊的大國的特殊情況。

問：蘇聯將把由於裁軍而騰出來的資金首先用於何種目的？

答：蘇聯一方面在迅速和順利地發展自己的經濟，同時卻被迫花一部分資金在國防方面。順便指出，蘇聯花在軍事目的方面的資金比美國少得多。而且，在蘇聯的預算中，軍事開支的比重在不斷減少。

同時，我想着重指出，雖然蘇聯被迫負擔一定的軍備重擔，蘇聯政府還是經常努力改善蘇聯人民的生活條件，提高他們的物質福

利。您也許知道苏联政府所采取的一些措施：如增加优撫金和工資，縮短工作日，實現为工人、職員和集体农庄庄員建筑住宅的計劃，取消一系列稅收等等。苏联政府計劃在最近的将来完全取消居民的賦稅。

現在，我国人民正忙于实现发展苏联經濟的宏偉的七年計劃，这个計劃要求他們集中全部人力物力。我們国家正在建筑极大的水电站、每天都有新的企业、工厂投入生产。这一切都需要不少的資金。应当直截了当地說，多余的資金在我們国家是没有的。因此我們不得不認真計算自己的資源，使之花得最有效。

当然，实现全面彻底裁軍和由此而騰出来大量資金，将大大促进和加速实现我們的和平建設計劃。我們現在被迫花在我們国防方面的資金，将首先用来改善苏联人民的物质福利，更加充分地滿足他們的物质和精神上的需要。我們的經濟和資源将完全轉用于和平目的，这将使得有可能在更短的期間內供应联苏人民充裕的食品、衣服、住宅和其他美化和改善人类生活的物质資料。

就是現在，我們国家每年也有成千上万幢新住宅交付使用，然而，裁軍所騰出来的資金将使得有可能大大扩大这个計劃，而主要的，是加速这个計劃的实现。騰出来的資金还可以用于建設新的学校和医院、剧院、文化宮和幼儿园。实现全面彻底裁軍，将使得我們国家能够更大規模地减少稅收降低物价，縮短劳动日的時間。如果实现了我們的裁軍建議，我們將能使我国一半的工人，在这个七年計劃之內就过渡到六小时工作日，显然，这样使用資金将受到全体苏联人民热烈的欢迎。

最后，全面彻底裁軍將为我们提供新的条件来援助在經濟方面不够发达或者比較不发达的国家。由于裁軍而騰出的一部分資金，將可以同其他大国一起共同用来加速不发达国家的經濟发展。

我要提醒一句，仅仅是苏美两个国家，如果从預算中提出一笔款——由于全面彻底裁軍而騰出来的資金的10%——用于援助不发

达的国家，那么每年就可以修建好几个像阿斯旺水壩那样的宏伟堤壩。

虽然，社会主义经济可以更充分地、更好地利用裁军所提供的条件，可是，全面彻底裁军也将为其他国家提供巨大的经济可能性。因此，由于裁军而在经济上得到好处的不仅是苏联，而且一切大大小小的国家，地球上的所有人们都将得到好处。

(1960年1月31日“真理报”)

給索科洛夫托拉斯等工作人員的信

苏联共产党中央委员会和苏联部长會議衷心祝賀索科洛夫矿业建筑托拉斯，索科洛夫——薩拉拜选矿联合工厂以及俄罗斯联邦和哈薩克共和国建筑部从事該联合工厂建設专业組織的工人、技術人員和職員們在生产上取得的巨大胜利——我国最大的选矿联合厂第一期工程完工和鉄矿开采年度計劃大大超額完成。

苏共中央和苏联部长會議对你們在开发哈薩克斯坦取之不尽的自然財富和建立我国东部黑色冶金工业的强大的鉄矿基地的事业中的貢獻予很高的評價。

“亲爱的同志們，祝你們在劳动中取得进一步的成就。

苏共中央第一書記 赫魯曉夫
苏联部长會議主席

(1960年1月1日“真理报”)

答阿根廷“号角报”社长諾布勒問

(1959年12月30日)

問：1960年俄国对全面裁軍抱什么态度？

答：可以毫无夸大地說，裁軍問題是当代最緊要、最迫切的問題。在目前，这确实是个中心問題。貴報讀者在1960年的前景中首先关心的是裁軍問題，我认为，这是有重要意义的。

各国人民和世界各个国家都关心解决裁軍問題。這個問題已經远远地超出了专家和外交家專門會議的范围。除了一小撮商人，軍备竞赛就是他們收入的来源，除了他們以外，全人类要求为了所有国家和人民的利益立即解决裁軍問題。但是現在很多人都清楚看到，在有了无限威力的毁灭手段的情况下，繼續軍备竞赛不仅浪費原来可以用来提高人民福利的資金，而且增加了发生毁灭性空前的战争危險。

苏联政府是熟悉而且了解这种担心的，因为苏联人民的和平意志对苏联政府來說，是最高的准則。在我們时代，科学开辟了为人类幸福服务的前所未有的可能性。不能允許把科学用于毁灭和破坏的目的。

苏联政府建議采取最彻底的措施：彻底解决裁軍問題，为我們这一代也为后代，一劳永逸地解决裁軍問題——使所有的国家不再有进行战争的物质手段。

我想简单提一下，我們建議所有国家四年內都实现彻底裁軍。

我們建議解散全部武装力量、消灭包括原子武器、氢武器和火箭武器在内的各种军备，取消国防部和总参谋部。

我們建議通过立法程序禁止对青年实施军训，禁止任何旨在恢复任何形式的军事或军事化机关及组织的措施。

我們建議，由于实现全面彻底裁军而抽出来的资金应当用于减低或完全免除居民的税收，用于经济发展的需要及对不发达国家给予广泛的经济援助。

最后，我們建議，各国只留下极为有限的配备轻武器的警察（民警）人数，以维持内部秩序和保护公民的个人安全。

提出这个建議只有一个願望：确保持久和平、永远消除对未来的恐惧，因此这个建議不能不得到各国人民的一致支持。毋庸置疑，如果把我們关于全面彻底裁军的建議交给各国人民投票公决，那么，它将受到世界上絕大多数人的支持。

新的十国裁军委员会即将在1960年开始工作。它将在有着大大改善国际局势的明显前提的条件下，开始活动。在这方面首先必須着重指出我在訪問美国时同艾森豪威尔总统达成的協議及联合国大会第十四届会议的決議的特別重大的意义，这一決議指出：全面彻底裁军的問題是当前各国人民面前最重要的問題，因此必須竭尽一切努力来尽快地加以解决。

所有这一切使人們产生了一种希望，即希望各国政府对解决全面彻底裁军的任务都表现出应有的理介和采取现实主义的态度。如果能够这样，那末，新的一年将作为开始实现人类关于沒有武器和軍隊的世界、沒有战争的世界的宏願的一年而载入史册。拉丁美洲各国人民和全世界人民可以相信，苏联人民一分钟也不会放松旨在尽快达到这一偉大而崇高的目的的努力。

問：1960年俄国对試驗核武器抱什么态度？

答：我們对这个問題的态度也是大家都熟知的。我們主張彻底而且立即停止試驗各种类型的核武器。这会是走向彻底停止核军备

竞赛和消除核爆炸給千百万人民的生命与健康带来的威胁的十分重要的一步。

希望，目前在国际关系中正在为自己开辟道路的各国間合作的願望将有助于排除在达到合作的道路上的一切人为的障碍。苏联政府已經停止了原子武器和核武器的一切試驗，如果西方国家不恢复这种試驗的話，苏联也不会恢复它。我們願意今天就簽訂关于永远停止核試驗的协定而且我們认为，这样做所需要的一切必要条件都已經造成。現在，事情取决于我們的对方西方国家了。

問：由于国际局势中所发生的一些变化，能否期望，1960年無論哪一个国家的任何商人可以不受任何經濟或政治限制与任何其他国家的代表貿易？

答：如果坦率的說来，貿易这是确定国际气氛状况的仪器。而且国家間的經濟联系这是巩固它們的政治关系的最重要的因素。1959年发生的国际气候的轉暖无疑地也对发展国际貿易有良好的影响。希望，“冷战”年代在各国貿易中人为的形形色色的障碍最終将被消除。

苏联現在与七十多个国家进行貿易。与大部分国家的貿易是根据符合双方利益的貿易协定和貿易条約来进行的。我們主張进一步扩大各国之間互利的經濟联系和貿易联系。我們既不要“冷战”，也不要热战。任何国家的任何一个商人在任何时候都可以到苏联来进行貿易談判和簽訂合同。这也包括拉丁美洲国家的代表，苏联将永远热情地欢迎他們。

問：什么是1960年，俄国对拉丁美洲政策的主要目的？

答：除了保障和平和保障与世界一切国家人民和平共处的可能性以外，苏联沒有其他目的。我們与其他国家的关系就是建筑在这一基本原则上的。不論这些国家位于哪一个地区。

我們充分了介和同情拉丁美洲国家人民旨在发展本国民族經濟与文化的努力，苏联和拉丁美洲国家之間过去和現在都沒有任何爭

執問題阻碍它們之間友好关系的发展，阻碍在經濟方面的互利合作以及文化、科学和其它联系的发展。至今与一系列拉丁美洲国家苏联尚未建立正常的外交关系，貿易經濟及文化联系尚不够，在这方面我們沒有过錯。

同样不能忘記，发展苏联和拉丁美洲国家間的关系，无疑对国际局势会起一定的良好影响，会有助于进一步緩和國家关系間的緊張状态。为了达到这些偉大目的，我們主張与世界一切國家实行广泛的合作。

問：1960年俄国在征服宇宙方面准备做什么？明年人是否能够到月球或其他星球上去？

答：我們时代在这方面很难預測。現在科学发展是如此的快，簡直是以离奇的速度在发展，以致于甚至“未来”这一概念本身具有相对的意义。每天都有令人兴奋的关于在科学、技术和文化各个部門我們科學家們新成就的消息。这些成就可以超过最大胆的預測及計劃。像順利地放射了第一顆地球卫星、仅仅在1959年一年內苏联放射了三顆宇宙火箭，这样一些丰功偉績，叫我們、叫全人类怎么能不高兴，不引以自豪呢。

苏联人用双手創造的头几个宇宙体是为和平科学服务的。在这方面，苏联人将进一步集中努力来研究宇宙。但是，在研究宇宙方面的巨大成就仅仅才是开始。世界无疑地将会見到这方面更为偉大的成就。

問：总理先生，1960年您对世界其他国家，以及对阿根廷，有什么希望？

答：我們苏联人真誠希望，1960年成为和平共处原則彻底胜利，彻底消除“冷战”和永远消灭战争威胁的一年。我希望，在新的一年里，大小一切国家共同努力使人类接近于达到这些朝夕思慕的目的。

苏联各族人民对天才的阿根廷人民怀着巨大的同情和深刻的敬意。我代表苏联人民和以我个人的名义最誠摯地祝阿根廷人民获得成就和繁荣。

（1960年1月4日“真理报”）

致南极勘察队工作人员

(1959年12月31日)

奥地利、英国、阿根廷、比利时、新西兰、挪威、苏联、美国、法国、智利、南非联邦、日本等国南极考察队全体参加者：

代表苏联政府和以我个人的名义祝贺南极考察的全体参加者即将来临的1960年好！

在南极严寒的条件下，你们为科学而付出的英雄的崇高的劳动引起全人类衷心的称赞。

我们相信，你们为揭开南极的秘密而作的亲密的共同努力可以更顺利地利用自然力量造福人民。

不久前，二十个国家在华盛顿签订的关于南极的条约将会促进各国在研究这一地区的合作进一步发展。旨在把南极利用和平目的的这一条约能够成为调整国际问题以利普遍和平的良好榜样。

祝你们健康、个人幸福、和在科学考察中取得进一步的成就。请向你们的家庭转达我的新年祝贺和良好的祝愿。

苏联部长会议主席 赫鲁晓夫

莫斯科 克里姆林宫

(1960年1月1日“真理报”)

給加斯特的復信

(1959年12月)

尊敬的加斯特先生：

首先請允許我感謝您、加斯特夫人和您的全家，感謝你們新年的熱烈祝賀和良好的祝願。

我還感謝您送給我的、關於我們在庫恩拉皮茲會見的照像冊和影片。我們大家都將很滿意地看看這個像冊和影片。它們將使我們回憶起我們同您在您的農場里一起渡過的愉快時刻。

我很高興又一次聽到您說，我到美國的訪問是成功的，並且減少了我們兩國之間過去存在的猜疑。我想再一次表示深信：我們兩國之間接觸的進一步發展，將加強我們之間的相互了解，然後將導致友好和合作的關係。在這方面，我們在莫斯科同您加斯特先生一樣，對艾森豪威爾即將訪問蘇聯寄予很大的希望。他將成為我們歡迎的客人。

您對裁軍問題的解決表現出的深刻的關心，使我很高興。的確，把大量的資金花在進行戰爭的武器上面是愚蠢的，本來，各國之間只要有正常的良好關係，這些資金可以用來提高各國人民的生活水平，援助不發達國家，幫助發展它們的經濟和文化。

在這方面，我們現在和將來都要盡一切力量來解決這個現代最重要的問題——締結有相應的國際調查的各國全面徹底裁軍的協議。

很大一部分裁軍節省下來的資金也可以用來做您所非常關心的

事情——不瞞您說，也是我所非常关心的——为居民生产食物。在这个問題上，尊敬的加斯特先生，我們今后也能同您合作得很好，甚至比現在更好。

我感到滿意的是，您很注意苏联农业的进展。您祝我們获得进一步成就，为此我对您表示感謝。看来您已經知道，我們在这方面进行了很多努力，特別是最近，我們在莫斯科全面討論了进一步提高我們农业生产的措施，并且作出了相应的决定。

再一次感謝您、加斯特先生，感謝你的热情的祝願。我自己、尼娜·彼得罗夫娜和我家的其他成員祝您、您的夫人和你們全家在新的1960年里在生活中取得最好的成績，祝你們幸福和健康。此致衷心的敬意

尼·赫魯曉夫

（1960年1月5日“真理报”）